

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) 500/2001 НА КОМИСИЯТА

от 14 март 2001 година

относно установяването на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета относно контрола на улова на риболовните кораби на Общността в териториалните води на трети страни и в открито море

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) №. 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г., установяващ режим на контрол, приложим към общата политика за риболова¹, последно изменение с Регламент (ЕО) № 2846/98², и по-специално член 18, параграф 4 от него:

като има предвид, че:

- (1) Държавите-членки са длъжни, по силата на член 18, параграф 1 от Регламент (ЕИО) №. 2847/93, да нотифицират по електронен път на Комисията количествата улов от корабите, плаващи под техен флаг, във водите, попадащи под суверенитета или под юрисдикцията на трети страни и в открито море, както и всяка информация, получена по силата на член 17, параграф 2.
- (2) Уместно е следователно да се уточни изпращането на подробната информация, интервалът на изпращане, както и използваният формат за изпращане на въпросната информация.
- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са съвместими със становището на Управителния комитет по риболова и аквакултурите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

¹ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

² ОВ L 358, 31.12.1998 г., стр. 5.

1. Всяка държава-членка нотифицира по електронен път на Комисията, преди края на първия месец на всяко тримесечие, количествата от всеки наличен запас, неподлежащ на ТАС или на квоти, на риболовните кораби, плаващи под неин флаг във водите, попадащи под суверенитета или под юрисдикцията на трети държави и в открито море и:

- разтоварени пряко на нейна територия през предходното тримесечие,
- разтоварени пряко в трети страни през предходното тримесечие,
- прехвърлени на кораби на трети страни през предходното тримесечие.

2. Всяка държава-членка нотифицира по електронен път на Комисията преди края на първия месец на всяко тримесечие количествата улов от риболовните кораби, плаващи под флаг на държава-членка, във води, попадащи под суверенитета или под юрисдикцията на трети страни и в открито море, и разтоварени на нейна територия в течение на предходното тримесечие.

3. Когато предава информацията за улова, предмет на параграфи 1 и 2, държавата-членка използва формата, определен в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 март 2001 година.

За Комисията:
FRANZ FISCHLER
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

I. ДОКЛАД Д

Тримесечно регистриране на улова, неподлежащ на ТАС и на квоти на риболовните кораби на Общността във водите, попадащи под суверенитета или под юрисдикцията на трета страна и в открито море, и разтоварвани и/или прехвърляни на друг кораб, с изключение на тези разтоварвани на територията на друга държава-членка

Докладът съдържа пет вида регистрации, описани по-долу (точки А - Е). Всички регистрации са задължителни с изключение на тази, описана в точка D.

Общи бележки:

- Всеки раздел от същата регистрация завършва с „;“ (точка и запетая).
- За разделите с цифри, изразяващи количества, изравняването се прави в дясно и десетичният знак е точка.
- Ако кореспондентът използва системата FIDES³, определена от Комисията
- ГД “Рибарство” - за изпращане на данни, са възможни алтернативни представяния (като съдържанието не се променя).

А. Тип доклад. Първа регистрация на доклада

Данни	Стойност	Задължително	Бележки
Етикет	< TTL>	Да	Идентифицира регистрацията “Тип доклад”; типов текст- 5 позиции
Доклад	CR-RPT-E	Да	Идентифицира типа доклад; типов текст- 8 позиции

Б. Идентификация на държавата-членка, представяща доклада. Втора регистрация на доклада

Данни	Стойност	Задължително	Бележки
Етикет	< RMS>	Да	Идентифицира регистрацията “Идентификация на държавата-членка,

³ FIDES: Fisheries Data Exchange System: Проект IDA (Обмен на данни в администрацията), определящ общ подход при размяна на данни по електронен път между Комисията и държавите-членки.

			представяща доклада”; типов текст - 5 позиции
Държава-членка	Виж бележките	Да	Код на държавата-членка, представяща доклада (кодификация ISO алфа 3); типов текст - 3 позиции

В. Идентификация на периода. Трета регистрация на доклада

Данни	Стойност	Задължително	Бележки
Етикет	< RPM>	Да	Идентифицира регистрацията “Идентификация на периода”; типов текст - 5 позиции
Обхванат период	Виж бележките	Да	Под формата на YYYYMMDDP, определена в раздел III; типов текст - 9 позиции. Стойността на позицията Р по изключение може да бъде “Q “

Г. Коментари. Четвърта регистрация на доклада или следващи, по избор

Данни	Стойност	Задължително	Бележки
Етикет	< NOTE>	Да	Идентифицира регистрацията на коментарите; типов текст - 5 позиции
Коментар	Виж бележките	Да	Свободен формат; типов текст - 5 позиции, изравняване в ляво

Д. Данни за улова с натрупване. Четвърта регистрация на доклада и/или следващи

Данни	Стойност	Задължително	Бележки
Етикет	<DAT>	Да	Идентифицира регистрация за “Данни за улова”; типов текст -

			5 позиции
Вид	Виж бележките	Да	Код FAO за вида; типов текст – 3 позиции
Зона	Виж бележките	Да	Код FAO за зоната или на нейните подразделения, където е осъществен уловът. Най-малка статистическа зона, определена от международната конвенция или от спогодба за риболов, регламентиращи мястото на улова; типов текст - 2+7 позиции, както е определен в раздел IV, изравняване в ляво
Трета страна или открито море	Виж бележките	Да	Код на третата страна във водите, на която уловът е осъществен (кодификация ISO алфа 3) или код “HS” за открито море; типов текст- 3 позиции
Държава- членка, отговаряща за улова	Виж бележките	Да	Същият като кода на държавата-членка, представяща доклада, упоменат в точка В (кодификация ISO , алфа 3) типов текст - 3 позиции
Идентифика ция на трансфера	Виж бележките	Да	Код на третата страна (кодификация ISO алфа 3), в която е осъществено разтоварването или – Код на държавата- членка, представяща доклада, упоменат в точка Б (в случай на разтоварване на нейна територия) или – „*ТВ“ (в случай на прехвърляне на друг кораб); типов текст - 3 позиции

Количество	Виж бележките	Да	Разтоварвания/Прехвърляния – с натрупване, извършвани от кораби, плаващи под флага на държавата-членка, представяща доклада, в тонове живо тегло, закръглено до десетичния знак; реални данни - 10 позиции
------------	---------------	----	--

II. ДОКЛАД Е

Тримесечно регистриране на улова, неподлежащ на ТАС и на квоти, на риболовните кораби на Общността на други държави-членки, във водите, попадащи под суверенитета или под юрисдикцията на трета страна, и в открито море, и разтоварени на територията на държавата-членка, представяща доклада

Докладът съдържа пет вида регистрации, описани по-долу (точка А - Д). Всички регистрации са задължителни с изключение на тази, описана в точка Г.

Общите бележки, приложими за доклад Д, описан в раздел I, се прилагат и за доклад Е.

А. Тип доклад. Първа регистрация на доклада

Данни	Стойност	Задължително	Бележки
Етикет	< TTL>	Да	Идентифицира регистрацията “Тип доклад”; типов текст - 5 позиции
Име	CR-RPT-F	Да	Идентифицира типа доклад; типов текст - 8 позиции

Б. Идентификация на държавата-членка, представяща доклада. Втора регистрация на доклада

Данни	Стойност	Задължително	Бележки
Етикет	< RMS>	Да	Идентифицира регистрацията ”Идентификация на държавата-членка, представяща доклада”; типов текст - 5 позиции

Държава-членка	Виж бележките	Да	Код на държавата-членка, представяща доклада (ISO алфа 3); типов текст – 3 позиции
----------------	---------------	----	--

В. Идентификация на периода. Трета регистрация на доклада

Данни	Стойност	Задължително	Бележки
Етикет	< RPM>	Да	Идентифицира регистрацията “Идентификация на периода”; типов текст - 5 позиции
Обхванат период	Виж бележките	Да	Под формата YYYYMMDDP, определена в раздел III; типов текст - 9 позиции. Стойността на позиция Р по автоматично е “Q “

Г. Коментари. Четвърта регистрация на доклада или следващи, по избор

Данни	Стойност	Задължително	Бележки
Етикет	< NOTE>	Да	Идентифицира регистрация на коментар; типов текст - 5 позиции
Коментар	Виж бележките	Да	Свободен формат; типов текст - 32 позиции, изравняване в ляво

Д. Данни за улов, с натрупване. Четвърта регистрация на доклада и/или следващи

Данни	Стойност	Задължително	Бележки
Етикет	< DAT>	Да	Идентифицира регистрация “Данни за улова”; типов текст - 5 позиции
Вид	Виж бележките	Да	Код FAO за вида; типов текст - 3 позиции
Зона	Виж бележките	Да	Код FAO за зоната или за нейните подразделения, където е осъществен уловът. Най-малка статистическа зона, определена от международната конвенция или от спогодба за риболов, регламентиращи мястото на улова; типов текст - 2+7 позиции, както е определен в раздел IV, изравняване в ляво
Трета страна или открито море	Виж бележките	Да	Код на третата страна, в чиито води е осъществен уловът (кодификация ISO алфа 3) или код „HS“ за

			открито море; типов текст- 3 позиции
Държава-членка, отговаряща за улова	Виж бележките	Да	Код на държавата-членка, под чийто флаг плава корабът, отговорна за улова (кодификация ISO алфа 3); типов текст - 3 позиции
Идентификация на трансфера	Виж бележките	Да	Код на държавата-членка, представяща доклада, упомената в точка Б; типов текст - 3 позиции
Количество	Виж бележките	Да	Разтоварване – с натрупване, в тонове живо тегло, закръглени до десетичната точка, на територията на държавата-членка, представяща доклада, за корабите, плаващи под флага на друга държава членка; реални данни - 10 позиции

III. КОДИФИКАЦИЯ НА ОБХВАНАТИЯ ПЕРИОД

- YYYYMMDD е датата (YYYY– година с четири цифри, MM месец с две цифри и DD ден с две цифри), която съответства на последния ден на обхванатия период.

P е типа обхванат период (с една буква):

- D - ден
- W - седмица (последният ден на седмицата е неделя)
- M - месец
- Q - тримесечие
- S - шестмесечие
- Y - година

IV. КОДИФИКАЦИЯ НА ЗОНАТА

Кодификацията на зоната трябва да бъде съвместима с установеното в регламентите относно предаването на статистически данни за поименния улов на държавите-членки, които развиват риболовна дейност,

1. в северно-източната част на Атлантическия океан (Регламент (ЕИО) № 3880/91 на Съвета (ОВ L 365, 31. 12. 1991 г., стр. 1));
 2. в северно-западната част на Атлантическия океан (Регламент (ЕИО) № 2018/93 на Съвета (ОВ L 186, 28. 7. 1993 г., стр. 1));
 3. в някои зони, извън северната част на Атлантическия океан (Регламент (ЕО) №. 2597/95 на Съвета (ОВ L 270, 13. 11. 1995 г., стр. 1)).
- Двете първи позиции съответстват на статистическата риболовна зона ФАО.
 - Седемте следващи позиции съответстват на подразделенията на статистическата риболовна зона ФАО.